

Lixo / Reciclagem (Gomi / Recycle)

Maneira de descartar o lixo (Gomi no Dashikata)

問 Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 📠0564-23-6536

**3 regras
para
descarte do
lixo!!**

- 1 Utilizar os sacos de lixo determinados pela cidade de Okazaki!
- 2 Colocar o lixo no saco determinado e na data certa até às 8h30 da manhã do dia de coleta!
- 3 Deixar no local correto, feita a devida separação!

Dia da coleta (Shūshūbi)

O dia da coleta, é de acordo com o distrito escolar onde mora. Verificar no 「calendário de coleta de lixo」 que indica os dias de coleta durante o ano (é distribuído anualmente para cada residência em março).

Calendário de coleta de lixo



● Caso não tenha o calendário em mãos

É possível checar pela home page da cidade ou pegá-lo na seção de controle de lixo “Gomi Taisakuka” (5º andar do prédio Fukushi Kaikan, 3º andar do Recycle Plaza), balcão de informação municipal (1º andar do prédio oeste da prefeitura “Nishi Chōsha”)

● É possível checar o calendário também pelo aplicativo

É possível verificar no seu próprio smartphone o calendário de coleta de lixo e sobre a maneira de separar o lixo. “

(Disponível também nos idiomas: inglês, chinês, português, espanhol, filipino)

Instale através do código QR à direita

Aplicativo de separação de lixo「^{s a n a a r u}さんあ〜る」



App Store



Google Play

Sacos de lixo determinados pela cidade (Shi Shitei Gomi Bukuro)


Há sacolas específicas para os 5 tipos de lixo seguintes: Lixo incinerável, lixo não incinerável, embalagens de papel, garrafas PET e embalagens plásticas, que podem ser compradas em supermercados, lojas de conveniência e outros.

Quando for descartar lixo nos pontos de coleta do bairro, favor utilizar as sacolas de lixo determinadas pela cidade.

tamanho \ tipo	extra pequeno (10ℓaproximadamente)	pequeno (30ℓaproximadamente)	grande (45ℓaproximadamente)
Lixo incinerável	○	○	○
Lixo não incinerável	—	○	○
Papéis	—	○	○



Garrafa PET	—	○	○
Plásticos	—	○	○

 É possível anotar a data de coleta do distrito escolar onde mora.

Lixo incinerável (Kanen Gomi)

Dia da semana



Lixo de cozinha
※ Retire o excesso de água



Capim, galhos
※ Colocar sem falta, na sacola determinada)



Artigos de couro



Fraldas
※ Jogar as fezes no vaso sanitário antes de jogar a fralda.



Recipientes de papel sujos



Recipientes de plástico sujos



pacotes de gelo em gel • sílica gel



Panos

Como jogar Colocar no saco determinado de lixo incinerável e jogar no local apropriado para lixo incinerável “Kanen Gomi Station”.

- Tirar o excesso de umidade antes de jogar



Lixo não incinerável (Funen Gomi)


Dia da semana



Vidros quebrados



Objetos metálicos



Lâminas • Objetos cortantes



Objetos de cerâmica




Artigos e folhas de alumínio



Guarda-chuva



Latas de óleo




Panelas • chaleiras



Garrafas quebradas



Espelho



Eletrodomésticos de pequeno porte



aparelhos de game

※Eletrodomésticos de pequeno porte são coletados nos postos de recolhimento (Kyoten Kaishu). Colabore com a separação de lixo e matéria prima.

Como jogar Colocar no saco determinado de lixo não incinerável e jogar no **local apropriado para lixo não incinerável “Funen Gomi Station”**.

- Objetos cortantes devem ser embrulhados em papel com uma etiqueta especificando o conteúdo para que as pessoas possam saber.
- Tirar completamente o conteúdo dos recipientes antes de jogá-los.

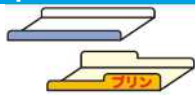
Artigos de papel (Kami Rui)

Dia da semana

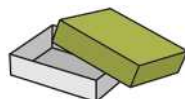
Aqui se enquadram todos os itens feitos em sua maior parte de papel

Que tenham esta marca **[Copos e outros]**

Copo de papel

[Caixas de papelão e outros]

Embalagens de papel de pudins e outros

[Embalagens vazias]

Caixa de doces

[Sacos e sacolas]

Sacolas de papel

Itens feitos em sua maior parte de papel



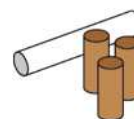
envelopes



impressos



folhetos



Tubos de papel higiênico ou de plástico filme

Como jogarColocar no saco determinado para papéis e jogá-lo no **local de reciclagem “recycle station”**.

- Esvaziar o recipiente, abrir e dobrá-lo.

Garrafas PET (Pettobotoru)

Dia da semana

Garrafas PET com a marca  e que não estejam sujas

Garrafas de bebidas



Garrafas para shōyu • bebidas alcoólicas (sake • shōchū • mirin)



Garrafas de temperos líquidos que não contenham óleo

Como jogarTirar o rótulo, a tampa e amassar a garrafa. Colocar no saco determinado para PET e jogá-los no **local de reciclagem “recycle station”**.

- Esvaziar, enxaguar levemente e amassá-los.
- ※ É possível também levar nas lojas de coleta conveniadas.

Artigos de plástico (Purastikku Rui)

Dia da semana

Aqui se enquadram todos os itens feitos em sua maior parte de plástico

Que tenham esta marca **[Garrafas]**

Garrafas de molho • óleo de cozinha • temperos • bebida láctea

[Sacos • plásticos]

Embalagens externas • internas • sacos de arroz • sacola de supermercado • saco plástico e outros

[Copos • bandejas]

Recipientes de kappu lamen, pudim, iogurte e outros

[Caixa(embalagem)]

Caixas (recipientes) de remédios • cosméticos e recipientes de plástico do dia a dia

Itens feitos em sua maior parte de plástico

[Plástico duro]



Baldes



Galão

[Itens que contenham um pouco de metal]

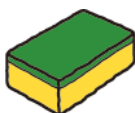


Prendedor de roupa



Cabide

[Plástico maleáveis]



Espanja



Capa de vinil

[Plásticos grandes]



Piscina de vinil

[Fitas plásticas]



Fita de polipropileno

(amarrar antes de jogar)

Como jogar

Colocar no saco determinado para plásticos e jogar no **local de reciclagem “recycle station”**.

- Esvaziar, enxaguar levemente e amassar os que forem possíveis.

Latas vazias (Aki Kan)

Dia da semana



Latas de bebidas



Enlatados



Tampas de latas

Como jogar

Colocar no **recipiente azul** do local de reciclagem **“recycle station”**.

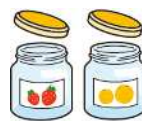
- Esvaziar e enxaguar levemente.
- ※ Jogar sem amassar.

Garrafas vazias (Aki Bin)

Dia da semana



Garrafas de bebidas

Garrafas de bebidas alcoólicas
※ Cerveja,
Isshōbin(1.8 litros)

Vidros de tempero



Vidros de cosméticos

※ Tampas metálicas devem ser descartadas junto com as latas vazias. Tampas plásticas devem ser descartadas no lixo plástico.

Como jogar

Descartar na **caixa marrom** do local de reciclagem **“recycle station”**.

- Esvaziar e enxaguar levemente.
- ※ Garrafas quebradas devem ser jogadas no lixo não incinerável.

Lixo com perigo de combustão

Dia da semana

(Hakkasei Kiken Gomi)

Isqueiro

Isqueiro
acendedor

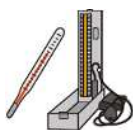
Cartucho de gás



Lata de spray

※**Não é necessário furar a lata****Como
jogar**Esvaziar completamente e colocar na **caixa amarela** do local de reciclagem “recycle station”.

- Se não conseguir esvaziar, escrever “Nokori ari”.

Lixo tóxico (Yūgai Gomi)Termômetro de
mercúrio
Medidor de pressão
de mercúrio**Como
jogar**Colocar na **caixa amarela** do “recycle station” no saco plástico transparente para que o conteúdo possa ser identificado.Lâmpada
fluorescente (não
quebrada)**Como
jogar**Colocar na **caixa de coleta branca** na prefeitura, centros cívicos, lojas colaboradoras de coleta.Bateria
recarregávelCarregador
portátilPilha·pilha
tipo botão**Como
jogar**Levar até as lojas colaboradoras de coleta, ou nos pontos de coleta na prefeitura, centros cívicos, ou no local de reciclagem “recycle station” na **caixa de coleta amarela****Lixo de grande porte (Sodai Gomi)****Quando for levar diretamente ao Centro**

※ Há limite de quantidade e itens que não podem ser recolhidos

【Onde levar】

◆ **Chūō Clean Center**

☎0564-27-7153 📠0564-27-7053

◆ **Hacchō Clean Center** (Somente incineráveis)

☎0564-22-5436 📠0564-25-8146

【Horário】

◆ **De segunda a sexta-feira (incluindo feriados) das 8h30 ~ 16h**◆ **Sábados (incluindo feriados), das 8h30 ~ 11h30**

【Taxa】

Até 10kg 200 ienes, após isso a cada 10 kg serão acrescentados 200 ienes.

Gostaria de reutilizar sem gastar dinheiro ou sem ter trabalho?

A cidade de Okazaki firmou um acordo com empresas privadas para promover a reutilização. Para mais detalhes, consulte o site oficial da cidade.



Quando for pedir a coleta a domicílio-serviço pago (seguir os seguintes procedimentos)

【Instrução①】 ● Método①

Reserva online pela internet

É possível solicitar 24 horas por dia, 365 dias por ano pelo código QR.



● Método②

Telefonar ao centro de recepção de coleta de lixo de grande porte e agendar a coleta (☎0564-22-2000)

A recepção de segunda~sexta-feira (excluindo feriados normais e feriados de final e de início de ano) 8h30~17h15

【Instrução②】 Comprar o selo para lixo de grande porte nas lojas designadas

Cada selo custa ¥ 300. O número de selos necessários varia de acordo com o peso e tamanho do lixo. O selo não é reembolsável, por isso comprar após agendar a coleta.

【Instrução③】 Preencher o número da reserva no selo, cole a quantidade de selo necessário no objeto a ser descartado. Coloque-o fora da sua casa até 8h30 da manhã do dia agendado para a coleta.

Condições para solicitar

Para cada reserva é possível descartar até 5 itens ou até o valor de 5,400 ienes.

Somente quem puder levar por conta própria o lixo de grande porte até uma área plana em frente a rua da própria residência, poderá fazer a reserva.

Dia da coleta de lixo (Gomi Shūshūbi)

問 Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 📠0564-23-6536

Calendário de coleta de lixo (Gomi Shūshū Karendā)

O dia da coleta varia de acordo com a região/área onde reside.

Anualmente em março, é distribuído o calendário de coleta de lixo com as datas de coleta do ano todo para cada residência.



Caso não tenha este calendário, poderá obter na seção de controle de lixo “Gomi Taisakuka” (prédio Fukushi Kaikan 5º andar, Recycle Plaza 3º andar), seção de informação administrativa do município (Shisei Jōhō Kōna, prédio oeste 1º andar), subprefeituras (Shisho) ou mesmo pelo site da cidade.

Documentos sobre separação de lixo

問 Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 📠0564-23-6536

Descarte de lixo e materiais recicláveis (Shigen to Gomi no Dashikata)

É distribuído na seção de controle de lixo "Gomi Taisakuka" (prédio Fukushi Kaikan 5º andar, Recycle Plaza 3º andar), seção de informação administrativa do município (Shisei Jōhō Kōna, prédio oeste 1º andar) e nas subprefeituras (Shisho)"

※ Temos disponível também nos seguintes idiomas: inglês, chinês, português, espanhol, filipino, vietnamita.

Guia de descarte de lixo "Gomidashi Gaido Bukku"

É distribuído na seção de controle de lixo "Gomi Taisakuka" (prédio Fukushi Kaikan 5º andar, Recycle Plaza 3º andar), seção de informação administrativa do município (Shisei Jōhō Kōna, prédio oeste 1º andar) e nas subprefeituras (Shisho)"

Grande quantidade de lixos

Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

 0564-23-6530  0564-23-6536









Quando tiver grande quantidade de lixo nas ocasiões de mudança ou faxina, leve-o diretamente ao Clean Center ou solicite a coleta para empresas licenciadas.

Não descarte grande quantidade destes lixos nos locais designados do bairro.

● **Levar diretamente**

[Onde levar]

- **Chūō Clean Center** (Itada-cho aza Nishi Nagareishi 2-1)
 0564-27-7153  0564-27-7053
- **Hacchō Clean Center** (Hacchō Minami machi aza Tatejima 2-1)
 0564-22-5436  0564-25-8146
- **Unidade de tratamento final de resíduos em geral da região norte**
"Hokubu Ippan Haikibutsu Saishū Shobunjō"
(Higashi Achiwa-cho aza Ooiri 1-36)
 0564-27-7101  0564-27-7091

[Horário]

Lixo incinerável (Chūō Clean Center e Hacchō Clean Center)

- De segunda a sexta-feira (inclusive feriados) das 8h30 às 16h
- Sábados (inclusive feriados) das 8h30 às 11h30

Lixo não-incinerável (somente no Chūō Clean Center)

- De segunda a sexta-feira (inclusive feriados) das 8h30 às 16h
- Sábado (inclusive feriados) das 8h30 às 11h30

Lixo aterrável (somente na unidade de tratamento final de resíduos em geral da região norte "Hokubu Ippan Haikibutsu Saishū Shobunjō")

- De segunda a sexta-feira (inclusive feriados) das 8h30 às 16h

[Taxa]

Até 10kg 200 ienes, após isso a cada 10 kg serão acrescentados 200 ienes.

● Empresas de coleta licenciadas

[Empresa licenciada]

Verifique o verso do calendário de coleta de lixo ou na homepage da cidade

[Valores]

Entre em contato com cada empresa.

Reciclagem de baterias tipo (pilhas • baterias recarregáveis portáteis • pilhas tipo botão)

🗨️ Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎️0564-23-6530 📠0564-23-6536

◆ Coleta através das lojas colaboradoras

Descarte nas lojas colaboradoras (como as de eletrodomésticos) que possuam caixas de reciclagem.

Algumas lojas coletam tipos diferentes de pilhas. Verifique na home page da cidade.



◆ Coleta na prefeitura (Shiyakusho) e nos centros cívicos (Shimin Center)

[Datas] Todos os domingos das 9h às 16h

※ Excluindo o feriado de final e início de ano e nos casos de tempestades (bōfū).

[Local] Consultar a página referente a coleta em pontos fixos 「Kyoten Kaishū」capítulo 8 página 10.

◆ Coleta na estação de reciclagem “Recycle Station”

[Datas] Nas datas de coleta de 「latas • vidros」

A data de coleta difere conforme região onde mora.

[Local] Na caixa amarela do "Recycle Station"

Reciclagem de 4 tipos de eletrodomésticos

🗨️ Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎️0564-23-6530 📠0564-23-6536

Ao reciclar os 4 tipos de eletrodomésticos (televisão, geladeira ou freezer, máquina de lavar ou secadora, ar condicionado) deve ser paga uma taxa de reciclagem.

◆ Na troca de aparelho ou quando souber o local onde comprou

Solicitar a coleta quando for comprar (ou comprar) em uma loja, pagando a taxa de reciclagem.

◆ Quando não souber a loja onde comprou

[Primeiro passo]

Verificar a marca e tamanho do eletrodoméstico e comprar o selo de reciclagem no correio.

[Segundo passo]

Levar até o local designado ou solicitar a coleta para o centro de lixo de grande porte (Sodai Gomi Uketsuke Center) (☎0564-22-2000).

[Locais designados]

- **Tōei Escritório de Okazaki (Tōei Kabushiki Gaisha Okazaki Eigyōsho)**

Oohira-cho Aza Tateishi16-1

☎0564-65-5181

Segunda-feira~sábado (exceto domingos e feriados)

8h~11h30, 13h~15h30

- **Nihon Tsūn Kabushiki Gaisha Okazaki Shitei Torihiki Basho**

Oohira-cho Aza Nishi Ueno 107

☎0564-73-7755

Segunda-feira~sábado (exceto domingos e feriados)

9h~11h30, 13h~16h30

Reciclagem de Computadores

☎ Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 ☎0564-23-6536

Computadores devem ser descartados da seguinte forma.

◆ Coleta por serviço de entrega

- Solicite para a empresa colaboradora Net Japan Recycle (LTDA) (<https://www.renet.jp/>)
- A taxa de coleta será gratuita para uma caixa por retirada, desde que inclua um computador.
- Apague os dados pessoais antes de descartar (Há serviços pagos para apagar os dados).

◆ Coleta dos fabricantes

[Passo ①]

Entre em contato com o atendimento do fabricante para fazer o pedido.

Em caso de computadores montados por conta ou de fabricantes desconhecidos, entre em contato com a Associação de computadores 3R (Pasokon 3R Suishinkai) (☎03-5282-7685) para pedir a coleta.

[Passo ②]

(Se não possuir a marca de reciclagem)

Utilizar o boleto enviado pelo fabricante e pagar a taxa de reciclagem nos correios e outros.

[Passo ③]

Utilizar as etiquetas Yu-Pack enviado pelo fabricante para enviar pelo correio.

Reciclagem de celulares e smartphones

Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

 0564-23-6530  0564-23-6536

◆ Coleta em caixas da cidade

[Horário]

Horário de funcionamento de cada instituição

[Local]

Gomi taisakuka (prédio Fukushi Kaikan 5º andar, Recycle Plaza 3º andar), sub-prefeituras, biblioteca municipal de Okazaki LIBRA, Okazaki Genkikan

- Enviar somente após apagar todos os dados e informações pessoais.

Pontos de Coleta (Kyoten Kaishū)

Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

 0564-23-6530  0564-23-6536

Além da 「coleta de recicláveis (Shigen Kaishū)」 realizada pela associação de crianças ou associação de pais e mestres, é realizada também coleta na prefeitura, nos centros cívicos e lojas colaboradoras.

◆ Coletas na prefeitura e centros cívicos

[Horário]

Todos os domingos 9h~16h

※ Pode ser cancelado se o tempo estiver muito ruim. Exceto feriados de início e final de ano.

[Itens]

Jornais(Incluso panfletos e etc.), revistas, papelão, caixa de leite, roupas velhas, garrafas pet, lâmpadas, pilhas(baterias e etc.), eletrodoméstico pequenos

[Local]

Estacionamento do prédio leste da prefeitura, Estacionamento Nanbu Hoikuen(Hane Nishi Shinmachi), Centro Comunitário Oohira (Oohira-cho), Centro Comunitário Toubu (Yamazuna-cho), Centro Comunitário Hokubu Nagomin(Nishikura mae-cho), Centro Comunitário Iwazu (Iwazu-cho), Centro Comunitário Yahagi (Uto-cho), Centro Comunitário Mutsumi (Shimo Aono-cho), Centro Comunitario Chuou (Kami Mutsuna 3-chome), Sub Prefeitura Nukata, Estacionamento Sul do Centro de Idosos de Okazaki (Miai-cho)

◆ Coleta no Sōgō Shigen Station Risuta Inaguma

[Horário]

Todos os dias 9h~16h

※ Exceto feriados de final e início de ano ou em caso de vento forte e chuva.

[Itens]

Jornal (incluindo folhetos), revista, papelão, caixa de leite, roupas velhas, garrafa pet, lâmpada fluorescente, baterias tipo (pilha·baterias recarregáveis portáteis·pilha tipo botão), eletrodomésticos de pequeno porte, óleo de cozinha, papéis, plásticos, latas vazias, garrafas vazias, lixo com perigo de combustão, lixo tóxico

※ Mais detalhes verificar a home page da cidade



[Local]

Inaguma-cho7-17-1

◆ Coleta em lojas colaboradoras

Algumas lojas coletam papéis usados por conta.

Para maiores informações sobre os locais e dias de coleta, acesse a homepage ou o aplicativo de separação de lixo 「^{s a n} ^{a a r u}さんあ〜る」



Sistemas de auxílio (Hojo Seido)

問 Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 📠0564-23-6536

◆ Auxílio para compra de processador de lixo orgânico

[Conteúdo]

Auxiliamos os moradores da cidade que querem comprar um processador e ajudar a cidade a reduzir a emissão de lixo orgânico.

Aparelho	Valor do auxílio
Processador elétrico de lixo	25% do valor da compra (Ignorar os números abaixo de 1,000 ienes) Limite de 13,000 ienes
Caixa de compostagem	25% do valor da compra (Ignorar os números abaixo de 1,000 ienes) Limite de 1,000 ienes

[Forma de Solicitar]

Trazer o recibo (compra feita no prazo de 60 dias e durante o ano fiscal atual), comprovante de quitação, documento que seja possível verificar a conta bancária para depósito para a divisão de controle de lixo (prédio Fukushi Kaikan 5º andar, Recycle Plaza 3º andar), subprefeituras e solicite. Por ordem de chegada e conforme limite de verba.

Instalações de processamento de lixo da cidade

◆ Chūō Clean Center (Itada-cho)

☎0564-27-7153 📠0564-27-7053

É possível também descartar lixos domésticos de grande porte (incineráveis e não-incineráveis) que saíram de mudanças ou de grandes limpezas.

◆ Hacchō clean center (Hacchō minami-cho)

☎0564-22-5436 📠0564-25-8146

É possível descartar lixos doméstico incineráveis em grande quantidade que saíram de mudanças e limpezas.

※ Não aceitamos lixo não incinerável e lixo para ser soterrado.

◆ Local de processamento final de lixo comum de Hokubu (Higashi Achiwa-cho)

☎0564-27-7101 📠0564-27-7091

É possível descartar lixo doméstico comum para ser soterrado (Lixos do tipo que não são soterrados não são aceitos).

※ Lixos que são soterrados: Vidro quebrado, porcelana, concreto, blocos de cimento, tijolo, terra e areia e outros.

Como descartar resíduos de atividades comerciais

🗨️ Seção de controle de lixo (Gomi Taisakuka)

☎0564-23-6530 📠0564-23-6536

Não é possível descartar o lixo gerado em atividades industriais nos pontos de coleta da cidade.

◆ Lixo industrial (Sangyō Haikibutsu)

🗨️ Aichi-ken Sangyō Shigen Junkan Kyōkai

☎052-332-0346

Não aceitamos este tipo de lixo nas instalações da cidade. Utilize empresas que fazem a coleta e processamento.

◆ Lixo industrial comum

Utilize empresas autorizadas de coleta e transporte de resíduos ou leve até o Clean Center por conta própria.

※ Mais detalhes verificar na home page da cidade.





Ecomander, os guerreiros da criação ambiental do futuro